

EN I Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

	CAUTION: Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.
	WARNING: Keep the appliance away from flammable materials.

Care and maintenance

STEP 1: Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the sandwich maker from the mains power supply and allow it to fully cool.
STEP 2: Wipe the sandwich maker housing with a soft, damp cloth and dry thoroughly.
STEP 3: Remove baked-on food by applying a small amount of warm water mixed with a mild detergent to the non-stick coated cooking plates, then wipe them clean with a paper towel or nonabrasive scourer.
Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the health grill or its accessories, as this could damage the surface.

	ATTENTION : les plaques de cuisson antiadhésives deviennent brûlantes pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants thermorésistants pour éviter toute blessure.
	AVERTISSEMENT : faites preuve de prudence pendant la cuisson. L'appareil à croque-monsieur émet de la vapeur.

Rangement

Vérifiez que l'appareil à croque-monsieur est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne rangez jamais l'appareil à croque-monsieur lorsque celui-ci est humide.
N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour de l'appareil à croque-monsieur. Enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications

Code produit : EK6538
Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance : 1600 W

Recettes

Fromage et chorizo

Ingredients
2 tranches de pain aux céréales
50 g de cheddar, coupé en tranches
50 g de chorizo

Préparation
Étalez uniformément le cheddar et le chorizo sur une tranche de pain aux céréales. Ajoutez la deuxième tranche de pain aux céréales au-dessus pour terminer le sandwich. Placez le sandwich sur la plaque de cuisson antiadhésive inférieure. Fermez le couvercle, puis faites cuire le sandwich pendant environ 3 à 4 minutes, jusqu'à ce qu'il soit croustillant.

Thon et fromage fondu

Ingredients
2 tranches de pain aux céréales
50 g de thon en conserve, égoutté
25 g de cheddar affiné, râpé
½ oignon rouge, coupé en petits dés
1 cuillère à soupe de mayonnaise

Préparation
Dans un saladier, mélangez le thon, le cheddar, l'oignon rouge et la mayonnaise. Mélangez bien. Étalez uniformément le mélange sur une tranche de pain aux céréales. Ajoutez la deuxième tranche de pain aux céréales au-dessus pour terminer le sandwich. Placez le sandwich sur la plaque de cuisson antiadhésive inférieure. Fermez le couvercle, puis faites cuire le sandwich pendant environ 3 à 4 minutes, jusqu'à ce qu'il soit croustillant.

Avocat, tomate et feta

Ingredients
2 tranches de pain aux céréales
30 g de feta écrasée
½ tomate, émincée
¼ d'avocat mûr

Préparation
Étalez uniformément l'avocat, la tomate et la feta sur une tranche de pain aux céréales. Ajoutez la deuxième tranche de pain aux céréales au-dessus pour terminer le sandwich. Placez le sandwich sur la plaque de cuisson antiadhésive inférieure. Fermez le couvercle, puis faites cuire le sandwich pendant environ 3 à 4 minutes, jusqu'à ce qu'il soit croustillant.

Verzorging en onderhoud

STEP 1: Schakel het tosti-ijzer uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het gaat schoonmaken of onderhouden.
STEP 2: Veeg de behuizing van het tosti-ijzer schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig na.

	NOTE: The sandwich maker should be cleaned after every use. Instructions for use Before first use Before connecting to the mains power supply, clean the treat maker following the instructions in the section entitled ‘Care and maintenance’ .
	NOTE: When using the sandwich maker for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the sandwich maker.

Using the sandwich maker

STEP 1: Prepare the sandwiches that are to be grilled, taking care not to overfill the bread, as this could cause the ingredients to overflow.
STEP 2: Plug in and switch on the sandwich maker at the mains power supply. Both the orange power indicator light and the green ready indicator light will illuminate, indicating that the appliance has been switched on and is heating up.
STEP 3: Preheat the sandwich maker for approx. 3 minutes. The green ready indicator light will switch off once the required temperature has been reached.
STEP 4: Place the prepared sandwiches onto the lower non-stick coated cooking plate and then carefully close the lid.
STEP 5: Cooking times will differ, depending on the type of sandwich used.
STEP 6: Once cooking is complete, carefully open the lid and remove the food with a heat-resistant plastic or wooden spatula.
STEP 7: Switch off and unplug the sandwich maker from the mains power supply. Leave the lid open and allow to cool.

	NOTE: Always preheat the non-stick coated cooking plates before starting to cook. Carefully apply a thin coat of cooking oil to the non-stick coated cooking plates, rubbing it in carefully with a paper towel. This will help to prolong the life of the non-stick coating. During use the green ready indicator will cycle on and off to indicate that the sandwich maker is maintaining the temperature.
---	---

	CAUTION: The non-stick coated cooking plates get very hot during use; always use heat-resistant gloves to avoid injury.
---	--

	WARNING: Exercise caution during cooking; the sandwich maker will emit steam.
---	--

Storage

Before storing in a cool, dry place, check that the snack maker is cool, clean and dry. Never store the sandwich maker whilst it is wet.
Never wrap the cord tightly around the sandwich maker; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6538
Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Output: 1600 W

Recipes

Cheese and chorizo

Ingredients
2 slices granary bread
50 g cheddar, sliced
50 g chorizo

Evenly spread the cheddar and chorizo onto one slice of the granary bread.

Add the second slice of granary bread on top, to complete the sandwich.
Place the sandwich onto the lower non-stick coated cooking plate.
Close the lid and then cook the sandwich for approx. 3–4 minutes, until crispy.

NL I Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Kinderen mogen het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is niet bedoeld.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

	LET OP: Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.
	WAARSCHUWING: Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

Tuna and cheese melt

Ingredients

2 slices granary bread
50 g tinned tuna steak, drained
25 g mature cheddar, grated
½ red onion, finely diced
1 tbsp mayonnaise

Method

Combine the tuna steak, cheddar, red onion and mayonnaise in a bowl. Mix well. Evenly spread the mixture onto one slice of the granary bread.
Add the second slice of granary bread on top, to complete the sandwich.
Place the sandwich onto the lower non-stick coated cooking plate.
Close the lid and then cook the sandwich for approx. 3–4 minutes, until crispy.

Avocado, tomato and feta

Ingredients

2 slices granary bread
30 g feta, crumbled
½ tomato, sliced
¼ ripe avocado

Method

Evenly spread the avocado, tomato and feta onto one slice of the granary bread.
Add the second slice of granary bread on top, to complete the sandwich.
Place the sandwich onto the lower non-stick coated cooking plate.
Close the lid and then cook the sandwich for approx. 3–4 minutes, until crispy.

FR I Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

STAP 3: Verwijder aangebakken voedselresten op de bakplaten met antiaanbaklaag door een kleine hoeveelheid warm water met een mild reinigingsmiddel aan te brengen. Veeg ze vervolgens schoon met keukenpapier of een niet-schuimend sponsje. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de gezondheidsgrill of accessoire's schoon te maken, aangezien u hiermee het oppervlak kunt beschadigen.

	OPMERKING: Het tosti-ijzer moet na elk gebruik worden schoongemaakt.
	Gebruiksaanwijzing Vóór het eerste gebruik Maak het tosti-ijzer schoon volgens de instructies in het gedeelte ‘Zorg en onderhoud’ voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt.
	OPMERKING: Wanneer u het tosti-ijzer voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rook of geur ontstaan. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond het tosti-ijzer.

Het tosti-ijzer gebruiken

STAP 1: Bereid de tosti's voor die u wilt grillen. Let er daarbij op dat u niet te veel vulling tussen de broodsnootjes stopt, aangezien de ingrediënten dan uit de tosti kunnen stromen.
STAP 2: Steek de stekker van het tosti-ijzer in het stopcontact en schakel het stopcontact in. Zowel het oranje voedingslampje als het groene gereedheidslampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat ingeschakeld is en bezig is met opwarmen.
STAP 3: Laat het tosti-ijzer ongeveer drie minuten voorverwarmen. Het groene indicatielampje voor gebruiksklaarheid gaat uit zodra de vereiste temperatuur is bereikt.
STAP 4: Plaats de voorbereide tosti's op de onderste bakplaat met antiaanbaklaag en sluit voorzichtig het deksel.
STAP 5: De bereidingstijd is afhankelijk van het type sandwich.
STAP 6: Als het voedsel klaar is voor consumptie, opent u voorzichtig het deksel en verwijdt u het voedsel met een hittebestendige plastic of houten spatel.
STAP 7: Schakel het stopcontact uit en haal de stekker van het tosti-ijzer uit het stopcontact. Laat het deksel open en laat het apparaat afkoelen.

	OPMERKING: Verwarm de bakplaten met antiaanbaklaag vóór het bakken altijd voor. Breng voorzichtig een dunne laag bakolie aan op de bakplaten met antiaanbaklaag en wrijf de olie voorzichtig in met keukenpapier. Dit zorgt voor een langere levensduur van de antiaanbaklaag. Tijdens het gebruik gaat het groene gereedheidslampje aan en uit om aan te geven dat het tosti-ijzer de temperatuur in stand houdt.
	LET OP: De bakplaten met antiaanbaklaag worden tijdens gebruik zeer heet. Gebruik altijd hittebestendige handschoenen om letsel te voorkomen.
	WAARSCHUWING: Wees voorzichtig tijdens het bakken, want het tosti-ijzer zal stoom afgeven.

Opbergen

Controleer of het tosti-ijzer afgekoeld, schoon en droog is voordat u dit op een koele, droge plaats opbergt. Berg het tosti-ijzer nooit op als het nog nat is. Wikkel het snoer nooit strak om het tosti-ijzer, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6538
Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsspanning: 1600 W

Recepten

Kaas en chorizo

Ingrediënten

2 sneetjes meergrenbrood
50 g cheddar, in plakjes gesneden
50 g chorizo

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

	ATTENTION : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.
	AVERTISSEMENT : tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1: avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, éteignez et débranchez l'appareil à croque-monsieur de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement.
ÉTAPE 2: essuyez la coque de l'appareil à croque-monsieur avec un chiffon doux et humide et séchez-la soigneusement.
ÉTAPE 3: retirez les résidus de cuisson en versant une petite quantité d'eau chaude mélangée à un détergent doux sur les plaques de cuisson antiadhésives, puis essuyez avec du papier absorbant ou une éponge non abrasive.
N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs ni d'éponges métalliques pour nettoyer le grill sain ou ses accessoires, car cela pourrait endommager la surface.

	REMARQUE : nettoyez l'appareil à croque-monsieur après chaque utilisation.
---	--

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Avant de brancher l'appareil à croque-monsieur sur l'alimentation secteur, nettoyez-le en suivant les instructions de la section intitulée **‘Entretien et maintenance’**.

	REMARQUE : lors de la première utilisation de l'appareil à croque-monsieur, une légère fumée ou une odeur peuvent se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil à croque-monsieur.
---	---

Utilisation de l'appareil à croque-monsieur

ÉTAPE 1: préparez les sandwichs à faire griller en prenant soin de ne pas trop remplir le pain, pour éviter que les ingrédients débordent.
ÉTAPE 2: branchez l'appareil à croque-monsieur sur l'alimentation secteur et allumez-le. Le voyant d'alimentation orange et le voyant **•Prêt •** vert s'allument pour indiquer que l'appareil est allumé et qu'il chauffe.
ÉTAPE 3: préchauffez l'appareil à croque-monsieur pendant environ 3 minutes. Le voyant **•Prêt •** vert s'éteint une fois la température requise atteinte.
ÉTAPE 4: placez les sandwichs préparés sur la plaque de cuisson antiadhésive inférieure, puis fermez délicatement le couvercle.
ÉTAPE 5: les temps de cuisson varient en fonction du type de sandwich.
ÉTAPE 6: une fois la cuisson terminée, ouvrez le couvercle avec précaution, puis retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois résistante à la chaleur.
ÉTAPE 7: éteignez l'appareil à croque-monsieur et débranchez-le de l'alimentation secteur. Laissez le couvercle ouvert et laissez l'appareil refroidir.

	REMARQUE : veillez à toujours préchauffer les plaques de cuisson antiadhésives avant de lancer la cuisson. Versez une fine couche d'huile de cuisson sur les plaques de cuisson antiadhésives et étalez-la doucement avec une feuille de papier absorbant. Cela permet de prolonger la durée de vie du revêtement antiadhésif. Lors
---	---

				
---	---	---	---	---

Bereiding

Verdeel de cheddar en chorizo gelijkmatig over één sneetje brood.

Leg het tweede sneetje brood erop om de tosti af te maken.
Plaats de tosti op de onderste bakplaat met antiaanbaklaag.
Sluit het deksel en bak de tosti ongeveer 3–4 minuten, totdat deze knapperig is.

Tonijn en gesmolten kaas

Ingrediënten
2 sneetjes meergrenbrood
50 g tonijn uit blik, uitgelekt
25 g belegen cheddar, geraspt
½ rode ui, fijngesneden
1 eetlepel mayonaise

Bereiding

Meng de tonijnsteak, cheddar, rode ui en mayonaise in een kom. Meng alles goed. Verdeel het mengsel gelijkmatig over één sneetje meergrenbrood.
Leg het tweede sneetje brood erop om de tosti af te maken.
Plaats de tosti op de onderste bakplaat met antiaanbaklaag.
Sluit het deksel en bak de tosti ongeveer 3–4 minuten, totdat deze knapperig is.

Avocado, tomaat en feta

Ingrediënten
2 sneetjes meergrenbrood
30 g feta, verkruimeld
½ tomaat, in plakjes gesneden
¼ rijpe avocado

Bereiding

Verdeel de avocado, tomaat en feta gelijkmatig over één sneetje meergrenbrood.
Leg het tweede sneetje brood erop om de tosti af te maken.
Plaats de tosti op de onderste bakplaat met antiaanbaklaag.
Sluit het deksel en bak de tosti ongeveer 3–4 minuten, totdat deze knapperig is.

DE I Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

FR I Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its battery or its packaging means that this product and any battery it contains must be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment. Please do not dispose of this product and any battery it contains in the household waste. It is the user's responsibility to ensure that this data on electrical and electronic equipment prior to disposal. For more information about where to take batteries, electrical and electronic waste or please contact the local municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR II Au vu des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figure sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signalant que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. À la place, il est la responsabilité de l'utilisateur de le remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte séparée et ce recyclage contribueront à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement. S'il vous plaît ne jetez pas ce produit et ses piles/batteries avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que ces données relatives aux équipements électriques et électroniques, avant leur élimination, soient données aux services de collecte appropriés destinés à la collecte des déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service déchets locaux ou le revendeur du produit.

NL Weggoeden van afgedeelte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat deze producten en alle daarin enthalten batterijen nicht met het huishoudt afgevoert worden dürfen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te geven tot een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling zal helpen om natuurlijke hulpbronnen te behouden en potentiële negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu te voorkomen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker ervoor dat deze informatie over elektrische en elektronische apparatuur en elektronisch afval, vóór het afvoeren, wordt gegeven aan de juiste instanties. Voor meer informatie over waar u batterijen, elektrische en elektronische apparatuur kan afvoeren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalverwerkende voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass diese Produkte und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Der separate Sammel- und Recyclingvorgang trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potentielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die bei falschem Entsorgen von Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten, die durch eine unangemessene Entsorgung der Umwelt gefährden. Bitte gewährleisten Sie, dass diese Informationen über elektrische und elektronische Geräte vor der Entsorgung an die zuständigen Stellen weitergegeben werden. Für weitere Informationen über die Entsorgung von Batterien, elektrischen und elektronischen Abfall, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Sachverwalter, Ihren Müllbehälter oder den Verkäufer.

ES Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con los basuras domésticas. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para reciclar las baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos, que pueden estar contenidas por una eliminación inadecuada de los residuos. Por favor, asegure de que esta información sobre los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación. Para obtener más información sobre de dónde desecher las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con el ayuntamiento local, el servicio de residuos domésticos o el vendedor del producto.

PT Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas baterias ou na embalagem indica que este produto y qualquer bateria que contenha não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. É da responsabilidade do utilizador entregar a um ponto de recolha adequado para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos. Esta recolha e reciclagem por separado ajudam a preservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nos pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Por favor, assegure-se que esta informação sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos antes de a sua eliminação. Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos eletrónicos e eletrónicos, contacte o seu município local, o serviço de resíduos domésticos ou o vendedor do produto.

IT Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sull'imballaggio indica che questo prodotto e tutte le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta appropriato il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire le possibili conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero derivare da un'eliminazione inadeguata delle sostanze pericolose che potrebbero essere contenute nelle batterie e nei dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurarsi che queste informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici, prima della loro eliminazione, vengano fornite alle autorità competenti. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta delle batterie e dei rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale dei rifiuti, il servizio di rifiuti domestici o il venditore del prodotto.

PL Usytuowanie symbolu baterii i urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, bateriach lub opakowaniu oznacza, że ten produkt i wszystkie baterie w nim zawarte nie powinny być wyrzucone do odpadów domowych. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie tego produktu, baterii i urządzeń elektrycznych i elektronicznych do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Oddzielenie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych pomoże zachować zasoby naturalne i uniknąć potencjalnie negatywnych skutków dla zdrowia i środowiska, które mogą wynikać z niewłaściwego usytuowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Proszę upewnić się, że ta informacja o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, przed ich usytuowaniem, zostanie przekazana właściwym służbom. Aby uzyskać więcej informacji o miejscach, gdzie można oddać baterie i odpady elektryczne i elektroniczne, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami gminy, firmą zajmującą się utrzymaniem czystości lub sprzedawcą.

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sull'imballaggio indica che questo prodotto e tutte le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta appropriato il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire le possibili conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero derivare da un'eliminazione inadeguata delle sostanze pericolose che potrebbero essere contenute nelle batterie e nei dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurarsi che queste informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici, prima della loro eliminazione, vengano fornite alle autorità competenti. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta delle batterie e dei rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale dei rifiuti, il servizio di rifiuti domestici o il venditore del prodotto.

PL Usytuowanie symbolu baterii i urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, bateriach lub opakowaniu oznacza, że ten produkt i wszystkie baterie w nim zawarte nie powinny być wyrzucone do odpadów domowych. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie tego produktu, baterii i urządzeń elektrycznych i elektronicznych do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Oddzielenie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych pomoże zachować zasoby naturalne i uniknąć potencjalnie negatywnych skutków dla zdrowia i środowiska, które mogą wynikać z niewłaściwego usytuowania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Proszę upewnić się, że ta informacja o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, przed ich usytuowaniem, zostanie przekazana właściwym służbom. Aby uzyskać więcej informacji o miejscach, gdzie można oddać baterie i odpady elektryczne i elektroniczne, proszę skontaktować się z lokalnymi władzami gminy, firmą zajmującą się utrzymaniem czystości lub sprzedawcą.

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sull'imballaggio indica che questo prodotto e tutte le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta appropriato il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire le possibili conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero derivare da un'eliminazione inadeguata delle sostanze pericolose che potrebbero essere contenute nelle batterie e nei dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurarsi che queste informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici, prima della loro eliminazione, vengano fornite alle autorità competenti. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta delle batterie e dei rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale dei rifiuti, il servizio di rifiuti domestici o il venditore del prodotto.

				
Manufactured by: Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, ROI. MADE IN CHINA ©Salter trademark. All rights reserved. CD281024/MD000000/V1				

				
---	---	---	---	---

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.

- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

	PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.
	ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

	AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.
---	--

Cura e manutenzione

</

Utilizzo della piastra per sandwich
PASSAGGIO 1: Preparare i sandwich facendo attenzione a non riempirli troppo per evitare la fuoriuscita degli ingredienti.
PASSAGGIO 2: Collegare la piastra per sandwich all'alimentazione elettrica e accenderla. La spia di alimentazione arancione e la spia verde di dispositivo pronto all'uso si accendono, per indicare che l'apparecchio è acceso e si sta riscaldando.
PASSAGGIO 3: Preriscaldare la piastra per sandwich per circa 3 minuti. La spia verde di apparecchio pronto all'uso si accende quando viene raggiunta la temperatura impostata.
PASSAGGIO 4: Disporre i sandwich preparati sulla piastra di cottura con rivestimento antiaderente inferiore e chiudere il coperchio.
PASSAGGIO 5: I tempi di cottura variano a seconda del tipo di sandwich.
PASSAGGIO 6: Quando la cottura è stata completata, aprire delicatamente il coperchio e rimuovere il cibo con una spatola in legno o in plastica termoisolante.
PASSAGGIO 7: Spegner e scollegare la piastra per sandwich dall'alimentazione elettrica. Lasciarla raffreddare con il coperchio aperto.

	NOTA: Prima della cottura, preriscaldare sempre le piastre antiaderenti. Applicare con attenzione un sottile strato di olio da cucina sulle piastre di cottura antiaderenti, distribuendolo uniformemente con della carta assorbente. In questo modo si contribuisce a prolungare la durata del rivestimento antiaderente. Durante l'uso, la spia verde di apparecchio pronto si accende e si spegne per segnalare che la piastra per sandwich sta mantenendo la temperatura.
	ATTENZIONE: Le piastre di cottura antiaderenti diventano molto calde durante l'uso; utilizzare sempre guanti resistenti al calore per prevenire eventuali lesioni.

	AVVERTENZA: Prestare attenzione durante la cottura; la piastra per sandwich emetterà del vapore.
---	---

Come riporre il prodotto

Prima di riporla in un luogo fresco e asciutto, controllare che la piastra per sandwich sia fredda, pulita e asciutta. Non riporre mai la piastra per sandwich se è bagnata. Non avvolgere mai il cavo troppo stretto attorno alla piastra per sandwich per evitare danni.

Cuidados y mantenimiento
PASO 1: Apague y desenchufe siempre la sandwichera de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo antes de limpiarla o realizar labores de mantenimiento.
PASO 2: Limpie la carcasa de la sandwichera con un paño suave y húmedo, y séquela bien.
PASO 3: Retire los restos de comida cocinada aplicando agua tibia y detergente suave a las placas de cocción con revestimiento antiadherente y, a continuación, límpielas con papel absorbente o con un estropajo no abrasivo.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la plancha sana o sus accesorios, ya que podrían causar daños en la superficie.

	NOTA: La sandwichera debe limpiarse después de cada uso.
---	---

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectarla a la red eléctrica, limpie la sandwichera siguiendo las instrucciones de la sección titulada **"Cuidados y mantenimiento"**.



NOTA: Cuando utilice la sandwichera por primera vez, puede desprender un ligero humo u olor. Es algo normal que desaparezca pronto. Ventile adecuadamente la ubicación de la sandwichera.

Uso de la sandwichera
PASO 1: Prepare los sándwiches que quiere cocinar con cuidado de no llenarlos demasiado, ya que podrían salirse los ingredientes.
PASO 2: Enchufe la sandwichera a la corriente y enciéndala. Tanto el indicador de encendido naranja como el indicador verde se iluminarán para indicar que el aparato se ha encendido y que se está calentando.
PASO 3: Precaliente la sandwichera durante unos 3 minutos. El indicador verde se iluminará cuando el aparato haya alcanzado la temperatura adecuada.
PASO 4: Coloque los sándwiches que ha preparado en la placa de cocción con revestimiento antiadherente inferior y cierre la tapa con cuidado.
PASO 5: Los tiempos de cocción varían en función del tipo de sándwich preparado.
PASO 6: Al acabar de cocinar, abra la tapa con cuidado y retire la comida con una espátula de madera o de plástico resistente al calor.
PASO 7: Apague y desconecte la sandwichera de la corriente eléctrica. Deje la tapa abierta para que se enfríe.

	NOTA: Precaliente siempre las placas de cocción con revestimiento antiadherente antes de empezar a cocinar. Aplique con cuidado una fina capa de aceite para cocinar a las placas con revestimiento antiadherente y extiéndalo cuidadosamente con papel absorbente. Esto ayudará a prolongar la vida útil del revestimiento antiadherente. Durante el uso, el indicador verde para empezar a usar el aparato se encenderá y se apagará para señalar que la sandwichera mantiene la temperatura.
---	--

	PRECAUCIÓN: Las placas con revestimiento antiadherente alcanzan altas temperaturas durante el uso, así que utilice siempre guantes resistentes al calor para evitar lesiones.
	ADVERTENCIA: Tenga cuidado mientras cocina, ya que la sandwichera expulsará vapor.

Almacenamiento
Antes de almacenar el aparato en un lugar fresco y seco, compruebe que la sandwichera está fría, limpia y seca. No guarde nunca la sandwichera mientras esté húmeda. No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la sandwichera; déjelo más suelto para evitar causar daños.
Especificaciones
Código de producto: EK6538
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 1600 W

	PRECAUCIÓN: Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.
	ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

Specifiche
Codice prodotto: EK6538
Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Uscita: 1600 W
Ricette
Formaggio e chorizo
Ingredienti
2 fette di pane integrale
50 g di cheddar a fette
50 g di choriozo
Preparazione
Distribuire uniformemente il formaggio cheddar e il chorizo su una fetta di pane. Chiudere con la seconda fetta di pane per completare il toast.
Posizionare il toast sulla piastra di cottura inferiore con rivestimento antiaderente. Chiudere il coperchio e cuocere per circa 3–4 minuti, finché il pane non sarà croccante.
Tonno e formaggio fuso
Ingredienti
2 fette di pane integrale
50 g di tonno in scatola, sgocciolato
25 g di cheddar stagionato grattugiato
½ cipolla rossa a cubetti
1 cucchiolo di maionese
Preparazione
Unire il tonno, il cheddar, la cipolla rossa e la maionese in una ciotola. Mescolare bene. Distribuire uniformemente il composto su una fetta di pane integrale.
Chiudere con la seconda fetta di pane per completare il toast.
Posizionare il toast sulla piastra di cottura inferiore con rivestimento antiaderente. Chiudere il coperchio e cuocere per circa 3–4 minuti, finché il pane non sarà croccante.
Avocado, pomodoro e feta
Ingredienti
2 fette di pane integrale
30 g di feta sbriciolata
½ pomodoro a fette
¼ di avocado maturo
Preparazione
Distribuire uniformemente l'avocado, il pomodoro e la feta su una fetta di pane integrale. Chiudere con la seconda fetta di pane per completare il toast.
Posizionare il toast sulla piastra di cottura inferiore con rivestimento antiaderente. Chiudere il coperchio e cuocere per circa 3–4 minuti, finché il pane non sarà croccante.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.

Recetas
Queso y chorizo
Ingredientes
2 rebanadas de pan de semillas
50 g de queso cheddar en lonchas
50 g de chorizo
Elaboración
Distribuya uniformemente el queso cheddar y el chorizo en una rebanada de pan de semillas.
Añada la segunda rebanada de pan de semillas encima para completar el sándwich. Coloque el sándwich en la placa de cocción con revestimiento antiadherente inferior. Cierre la tapa y, a continuación, cocine el sándwich durante unos 3–4 minutos hasta que esté crujiente.
Atún y queso fundido
Ingredientes
2 rebanadas de pan de semillas
50 g de atún en conserva, esccurido
25 g de queso cheddar curado, rallado
½ cebolla roja, picada fina
1 cucharada de mayonesa
Elaboración
Combine el atún, el queso cheddar, la cebolla roja y la mayonesa en un recipiente. Mezcle bien.
Distribuya uniformemente la mezcla en una rebanada de pan de semillas.
Añada la segunda rebanada de pan de semillas encima para completar el sándwich. Coloque el sándwich en la placa de cocción con revestimiento antiadherente inferior. Cierre la tapa y, a continuación, cocine el sándwich durante unos 3–4 minutos hasta que esté crujiente.

Aguacate, tomate y queso feta
Ingredientes
2 rebanadas de pan de semillas
30 g de queso feta desmenuzado
½ tomate en rodajas
¼ de aguacate maduro
Elaboración
Distribuya uniformemente el aguacate, el tomate y el queso feta en una rebanada de pan de semillas.
Añada la segunda rebanada de pan de semillas encima para completar el sándwich. Coloque el sándwich en la placa de cocción con revestimiento antiadherente inferior. Cierre la tapa y, a continuación, cocine el sándwich durante unos 3–4 minutos hasta que esté crujiente.

PT | Guarde estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.

	PREZOSTROGA: gorąca powierzchnia – nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.
---	--

- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy przesunąć urządzenia, gdy jest ono używane.
- Zawsze po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania, a przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas pozostawić je do ostygnięcia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zęgara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

	PRZESTROGA: gorąca powierzchnia – nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.
	OSTRZEŻENIE: urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

Konservacja	
KROK 1: przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć opiekacz do kanapek i odłączyć go od zasilania, a następnie poczekać, aż całkowicie ostygnie.	
KROK 2: obudowę opiekacza wytrzeć miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osuszyć.	
KROK 3: usunąć przykleione resztki jedzenia, polewając płyty pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu niewielką ilością ciepłej wody zmieszanej z delikatnym detergencem, a następnie wytrzeć je do czysta papierowym ręcznikiem lub miękką gąbką. Do czyszczenia urządzenia i jego akcesoriów nie wolno używać silnych lub ściernych detergentów ani druczynnych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni.	
	UWAGA: urządzenie należy wyczyścić po każdym użyciu.

Instrukcja obsługi	
Przed pierwszym użyciem	
Przed podłączeniem do sieci elektrycznej wyczyścić opiekacz do kanapek zgodnie z instrukcjami podanymi w części „ Konserwacja ”.	
	UWAGA: przy pierwszym użyciu opiekacza może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół opiekacza.

Korzystanie z opiekacza do kanapek

KROK 1: przygotuj kanapkę, której nie należy być opiekane, uważając, aby nie nalożyć zbyt dużo składników, ponieważ mogą wypaść z kanapki.

KROK 2: podłącz urządzenie do źródła zasilania i włącz je. Pomarańczowa lampka zasilania zaświeci się na pomarańczowo, a lampka kontrolna na zielono, sygnalizując włączenie opiekacza i jego nagrzewanie.

- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.

	CUIDADO: superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.
	AVISO: mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.

Cuidados e manutenção
PASSO 1: antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue a sanduicheira, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer completamente.
PASSO 2: limpe os compartimentos da sanduicheira com um pano macio e húmido, e seque-os cuidadosamente.
PASSO 3: retire os alimentos queimados aplicando uma pequena quantidade de água quente misturada com um detergente suave nas placas revestidas antiaderentes e, em seguida, limpe-as com um toalhete de papel ou um esfregão não abrasivo.
Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos nem esfregões para limpar o grelhador saudável ou os respetivos acessórios, pois pode causar danos na superfície.

	NOTA: a sanduicheira deve ser limpa após cada utilização.
Instruções de utilização	
Antes da primeira utilização	
Antes de ligar à tomada da rede elétrica, limpe o grelhador saudável seguindo as instruções na secção "Cuidados e manutenção" .	

Utilizar a sanduicheira
PASSO 1: prepare as sanduiches que vão ser feitas, tendo cuidado para não encher demasiado o pão, pois pode fazer com que os ingredientes saiam do pão.

	KROK 3: rozgrzewaj opiekacz przez ok. 3 minuty. Po osiągnięciu żądanej temperatury zielona lampka kontrolna zgłasze.
	KROK 4: umieść przygotowane kanapki na dolnej płycie pokrytej powłoką zapobiegającą przywieraniu, a następnie zamknij pokrywę.
	KROK 5: czas opiekania różni się w zależności od rodzaju kanapki.
	KROK 6: po zakończeniu opiekania ostrożnie otwórz pokrywę i wyjmij jedzenie za pomocą odpornej na temperaturę plastikowej lub drewnianej szpatułki.
	KROK 7: wyłącz opiekacz i odłącz go od źródła zasilania. Pozostaw otwartą pokrywę i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

	UWAGA: przed rozpoczęciem opiekania należy zawsze rozgrzać płyty grzejne pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu. Ostrożnie pociąć płyty grzejne pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu cienką warstwą oleju do smażenia i delikatnie rozprószyć go papierowym ręcznikiem. Pomocze to przedłużyć okres eksploatacji powłoki zapobiegającej przywieraniu. Podczas pieczenia zielony wskaźnik będzie włączając się wyłączać, sygnalizując proces utrzymywania temperatury.
---	--

	PRZESTROGA: podczas pracy płyty grzejne pokryte powłoką zapobiegającą przywieraniu nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Aby uniknąć obrażeń, należy zawsze używać rękawic ochronnych.
	OSTRZEŻENIE: podczas opiekania należy zachować ostrożność; opiekacz będzie emitować parę.

Przechowywanie

Przed odłożeniem urządzenia w chłodne i suche miejsce należy upewnić się, że jest ono czyste, chłodne oraz suche. Nigdy nie przechowuj opiekacza do kanapek, gdy jest mokry. Nie wolno owijać przewodu ściśle wokół urządzenia. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Dane techniczne

Kod produktu: EK6538

Wejście: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: 1600 W

Przepisy
Kanapka z serem i chorizo
Składniki
2 kromki chleba pełnoziarnistego
50 g sera cheddar w plasterkach
50 g kielbasy chorizo
Przygotowanie
Równomiernie rozłóż cheddar i chorizo na jednej kromce chleba.
Ułóż drugą kromkę chleba na górze, aby stworzyć kanapkę.
Umieść przygotowaną kanapkę na dolnej płycie grzejnej pokrytej powłoką zapobiegającą przywieraniu.
Zamknij pokrywę i przypiekaj kanapkę przez około 3–4 minuty, aż będzie chrupiąca.
Kanapka z tuńczykiem i serem
Składniki
2 kromki chleba pełnoziarnistego
50 g puszkowanego steku z tuńczyka konserwowego, odsączonego
25 g dojrzalego sera cheddar, startego
½ czerwonej cebuli, drobno pokrojonej w kostkę
1 łyżka majonezu
Przygotowanie
W misce umieść stek z tuńczyka, ser cheddar, czerwoną cebulę i majonez. Dobrze wymieszaj.
Równomiernie rozprzódz mieszankę na jednej kromce chleba pełnoziarnistego.
Ułóż drugą kromkę chleba na górze, aby stworzyć kanapkę.
Umieść przygotowaną kanapkę na dolnej płycie grzejnej pokrytej powłoką zapobiegającą przywieraniu.
Zamknij pokrywę i przypiekaj kanapkę przez około 3–4 minuty, aż będzie chrupiąca.

PASSO 2: ligue a tomada da rede elétrica e ligue a sanduicheira. A luz laranja indicadora de alimentação e a luz verde indicadora de que está pronto acendem-se, indicando que o aparelho foi ligado e está a aquecer.
PASSO 3: pré-aqueça a sanduicheira durante aproximadamente 3 minutos. A luz verde indicadora de que está pronto apaga-se assim que a temperatura pretendida for atingida.
PASSO 4: coloque as sanduiches preparadas na placa revestida antiaderente inferior e feche cuidadosamente a tampa.
PASSO 5: os tempos de preparação variam consoante o tipo de sanduiche utilizado.
PASSO 6: depois de terminar a preparação, abra o aparelho com cuidado e retire os alimentos com uma espátula de plástico ou madeira resistente ao calor.
PASSO 7: desligue a sanduicheira e retire a ficha da tomada elétrica. Deixe a tampa aberta e aguarde que arrefeça.

	NOTA: Pré-aqueça sempre as placas revestidas antiaderentes antes de começar a cozinhar. Aplique cuidadosamente uma camada fina de óleo de cozinha nas placas revestidas antiaderentes, untando-as cuidadosamente com um toalhete de papel. Isto ajudará a prolongar a vida útil do revestimento antiaderente. Durante a utilização, a luz verde indicadora de que está pronto acende-se e desliga-se para indicar que a sanduicheira mantém a temperatura.
---	---

	CUIDADO: as placas revestidas antiaderentes ficam muito quentes durante a utilização; use sempre luvas resistentes ao calor para evitar ferimentos.
---	--

	AVISO: tenha cuidado durante a preparação; a sanduicheira emite vapor.
---	---

Armazen

UP[®]

ULTIMATE PRODUCTS
HOME OF BRANDS

Manchester
OL9 0DD
United Kingdom
www.upplc.com

Artworker:
Date:
Project Name:
Type of Artwork:
Size:
Software Used:
Typefaces:

Niko Summers
14/11/2024
EEK244877 EU8 EK6538
Quick Guide
A2
Indesign CC
Proxima Nova

Cyan

Magenta

Yellow

Black

PMS

PMS

PMS

PMS

Artwork Version 2

Artwork Scale 1:1

©2024 Ultimate Products UK Ltd. All designs,
images and artwork are the copyright of Ultimate
Products UK Ltd. No copying, alterations or
amendments to the artwork, design can be
undertaken without prior written permission of
Ultimate Products UK Ltd. Any costs incurred
as a result of unauthorised amendments will be
recovered from the supplier responsible.

DO NOT PRINT THIS PAGE
ARTWORK REFERENCE ONLY